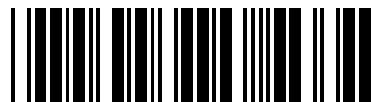


To 致: HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited

c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司
 PO Box 73770 Kowloon Central Post Office 九龍中央郵政信箱73770號
 or place to the MPF drop-in box at designated Hang Seng Bank branches
 或投放於指定恒生銀行分行的強積金寄存辦理箱
 Hang Seng MPF Employer Direct 恒生強積金僱主專線: 2288 6822
 Hang Seng MPF Service Hotline 恒生強積金服務熱線: 2213 2213


**HANG SENG MANDATORY PROVIDENT FUND
 MEMBER TRANSFER FORM**
恒生強積金: 成員轉移通知書
Note 注意:

1. Please complete in CAPITAL and BLOCK LETTERS and tick ✓ the appropriate box(es). 請用大楷及正楷填寫，並於適當的方格內加上「✓」號。
2. The New Employer should lodge with the transferee trustee in writing for the election of member transfer. Please return the completed form together with the 'Employer's Request for Fund Transfer Form [Form MPF(S)-P(E)]' (HAPE). 新僱主應以書面通知承轉受託人其成員轉移選擇，請把填妥的表格連同「僱主資金轉移申請表 [表格 MPF(S)-P(E)]」(HAPE) 一併交回。
3. For Member transferring between different MPF master trust schemes, please complete an 'Employee Application Form' (HA61) to enroll into the New Employer's MPF scheme. 如成員於不同的強積金集成信託計劃之間轉移，請另行填寫「僱員申請表」(HA61) 以參加新僱主的強積金計劃。
4. For Member transferring within the Hang Seng MPF SuperTrust Plus and has not submitted an 'Employee Application Form' (HA61) to enroll in the New Employer's MPF scheme, the information you provide in this form will be applied for the setup of your new account under the New Employer's MPF scheme. 如成員於恒生強積金智選計劃內轉移並在參加新僱主強積金計劃時沒有遞交「僱員申請表」(HA61)，你於本表格所填寫的資料將會用於開立你在新僱主強積金計劃內的新賬戶。
5. The information (including any blank field) that you provided in Section A and Part I of Section B of this form will automatically apply to ALL your accounts maintained with Hang Seng MPF under the HKID/Passport number stated in Section A below. If you wish to change your personal details for a specific account, please complete the 'Personal Details Change Form' (HA91). If you wish to change your personal details for non-Hang Seng MPF account (e.g. Hang Seng Banking Service), please submit a relevant change form or contact Hang Seng Bank. 你於本表格A部及B部第一項所填寫的資料(包括任何留空部分)將自動適用於你以下述A部之香港身分證/護照號碼登記的所有恒生強積金賬戶。如你欲更改指定賬戶的個人資料，請填寫「更改個人資料表格」(HA91)。如你欲更改非恒生強積金賬戶(例如恒生銀行服務)的個人資料，請遞交有關更改表格，或聯絡恒生銀行。
6. The Default Investment Strategy ("DIS") is a ready-made investment arrangement mainly designed for those members who are not interested or do not wish to make an investment choice, and is also available as an investment choice itself, for members who find it suitable for their own circumstances. For those members who do not make an investment choice, their future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme will be invested in accordance with the DIS. The DIS aims to balance the long term effects of risk and return through investing in two Constituent Funds, namely the Core Accumulation Fund and the Age 65 Plus Fund, according to the pre-set allocation percentages at different ages. The DIS will manage investment risk exposure by automatically reducing the exposure to higher risk assets and correspondingly increasing the exposure to lower risk assets as the member gets older. For further details of the DIS, please refer to the relevant 'MPF Scheme Brochure'. 「預設投資策略」是一項預先制訂的投資安排，主要為沒有興趣或不打算作出投資選擇的計劃成員而設計，而對於認為適合自身情況的成員來說，「預設投資策略」本身亦可作為一項投資選擇。計劃成員如沒有作出投資選擇，其未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益將會按照「預設投資策略」來作出投資。「預設投資策略」透過於不同年齡按照預定配置百分比投資於兩項成分基金(即核心累積基金與65歲後基金)，旨在平衡長期風險與回報。「預設投資策略」將會隨著成員年齡增長而自動減少投資於較高風險資產，並相應增加投資於較低風險資產，藉此管理投資風險。有關「預設投資策略」的詳情，請參閱有關「強積金計劃說明書」。
7. 'Registered Scheme' means a retirement benefits scheme registered under section 21 or 21A of the 'MPF Ordinance'. 「註冊計劃」指已根據《強積金條例》第21條或第21A條註冊的退休福利計劃。
8. (Applicable to Member who opts-in for MPF e-Statement / e-Advice 適用於強積金電子結單/電子通知書的成員)
 Please be reminded to save/print all previously issued MPF e-Statement / e-Advice, where applicable, of your to-be-closed MPF account for record purpose. The MPF e-Statement / e-Advice will not be available via Hang Seng Personal e-Banking after the relevant MPF account is closed. 請在你的強積金賬戶終止前列印或儲存該賬戶的強積金電子結單/電子通知書(如適用)作往後的參考或備用。相關強積金賬戶一經終止，有關的強積金電子結單/電子通知書將無法透過恒生個人e-Banking使用。

A. Member Transfer Details 成員轉移資料

Member's full name (in English)* 成員全名(英文)* (same as that shown on your HKID card/Passport 與香港身分證/護照上的姓名相同)	HKID/Passport no. 香港身分證/護照號碼
Date joined existing employer group 受僱於現僱主集團日期 <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center;"> Year 年 Month 月 Day 日 </div>	Commencement date for vesting entitlement ¹ 歸屬權益開始日期 ¹ <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center;"> Year 年 Month 月 Day 日 </div>

¹ Please complete this date if it is different from the date joined existing employer group. 如此日期與受僱於現僱主集團日期不同，請填寫此欄。

B. Account Details 賬戶資料 (to be completed by member 需由成員填寫)

This section is only applicable if the Member transferring within the Hang Seng MPF SuperTrust Plus and has not submitted an 'Employee Application Form' (HA61) to enroll in the New Employer's MPF scheme. Please ensure that all parts in this section are completed and the information provided is accurate for the setup of your new account under the New Employer's MPF scheme. If this section is left blank, it may result in us being unable to process your new account setup under the New Employer's MPF scheme. 此部分只適用於如成員於恒生強積金智選計劃內轉移並在參加新僱主強積金計劃時沒有遞交「僱員申請表」(HA61)。請確保填寫本部分內的所有部分及用於開立你在新僱主強積金計劃內的新賬戶的資料均屬正確。如留空此部分，將可能導致我們未能處理你在新僱主強積金計劃內的新賬戶開立。

Part I – Member Details 第一部 - 成員資料

Date of birth* 出生日期*			
_____		_____	
Year 年		Month 月 Day 日	
If your HKID card only contains the year and you have no other form of identity to prove the exact date of birth (e.g. birth certificate, passport), you should use 31 December as the day and month. Likewise, if your HKID card contains the year and month but not the day, you should use the last day of the month shown. If you leave the day and/or month blank, your date of birth will be regarded as the last day of that month or 31 December. 如你的香港身分證上只有出生年份，而你沒有其他形式的證件可證明你的實際出生日期(例如出生證明書或護照)，便應以12月31日作為出生日期。同樣地，如你的香港身分證上只有出生年份和月份而並沒註明有關日子，便應以有關月份的最後一天作為出生日期。請注意，若留空日子及/或月份，你的出生日期則被視為該月的最後一天或12月31日。			
Residential address (The main address the majority of the time is spent or resided) (in English) 住宅地址(大部分時間居住在這個主要地址)(英文)			
<ul style="list-style-type: none">• PO Box address is not accepted 恕不接受郵政信箱• Correspondence will be sent to this address 有關通訊將寄往此地址			
Effective date for residential address 住宅地址生效日期 _____			
Year 年		Month 月	
_____	_____	_____	_____
Room/Flat 室	Floor 樓	Block 座	Name of building 大廈名稱
_____	_____	_____	_____
Name of estate 屋邨名稱		Number and name of street/road 門牌號碼及街道名稱	
_____	_____		_____
_____	<input type="checkbox"/> HK 香港	<input type="checkbox"/> KLN 九龍	<input type="checkbox"/> NT 新界
District/Postal code 地區/郵政編號	<input type="checkbox"/> Others 其他	_____	_____
_____	_____	City* 城市*	Country/Region* 國家/地區*
Contact no. ² 聯絡號碼 ²	Country/Region code 國家/區域編號	Area code 地區號碼	Phone no. 電話號碼
Day time contact no. 日間聯絡電話	_____	_____	_____
Mobile phone no. ³ 流動電話號碼 ³	_____	_____	_____
Facsimile no. 傳真號碼	_____	_____	_____
E-mail address ³ 電郵地址 ³			

* The information is required to be reported by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department. 這些項目為申報金融/財務機構須向稅務局申報的資料。

² If you are providing overseas contact details outside Hong Kong SAR, please also include the correct Country/Region Code and Area Code. However, for overseas mobile numbers, usually there is no need to add an Area Code and you may check with your telecommunications service provider for details. 如你所提供的是香港特別行政區以外的海外聯絡資料，請包括正確的國家/區域及地區編號；然而，海外手提電話號碼一般毋須加上地區編號，詳情請向你的電訊服務供應商查詢。

³ Please provide your personal mobile phone no. and e-mail address which are exclusively for your own use to ensure that your confidential account and transaction related information are delivered to the mobile phone no. and e-mail address which are only accessible by you. 請提供你個人專用的流動電話號碼及電郵地址，以確保有關你賬戶及交易的信息被傳送到只能被你接收及開啟的流動電話號碼及電郵地址。

Part II – Investment Option 第二部 – 投資選擇

Please note that the investment option under this part will only be applied for your future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme, of the account under the New Employer's MPF scheme. If you wish to change the investment allocation of your existing investments, please complete and submit to us the change of investment option form according to your investment objectives. 請注意此項投資選擇只適用於你於新僱主的強積金計劃內的賬戶之未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益。如你欲更改現有投資的投資分布，請根據你的投資目標，填妥及遞交更改投資選擇表格予我們。

Please make ONE choice below and tick the appropriate box. If you do not wish to make a fund choice, or if this part is left blank, your contributions will be invested in accordance with your investment mandate of future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme of the account under the Existing Employer's MPF scheme. 請作出下列其中一項選擇，並於適當的方格內加上號。如你不打算作出基金選擇，或如留空此部分，你的供款將會按照你於現僱主的強積金計劃內的賬戶之未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益的投資選擇來作出投資。

(I) Remain unchanged 維持不變

The investment allocation in respect of your future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme held in your account under the New Employer's MPF scheme will be the same as per investment mandate under the Existing Employer's MPF scheme. Such investment allocation, depending on your investment mandate under the Existing Employer's MPF scheme, can be in accordance with DIS or per your own investment option. 你於新僱主的強積金計劃內的賬戶之未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益的投資選擇將與於現僱主的強積金計劃內的投資選擇相同，而根據你於現僱主的強積金計劃內的投資選擇可以是「預設投資策略」或自選投資組合。

Or 或

Part II – Investment Option (cont'd) 第二部 – 投資選擇(續)

(II) DIS「預設投資策略」

Your future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme⁴ will be invested in accordance with the DIS. Please refer to the 'MPF Scheme Brochure' for details. 你的未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益⁴將會按照「預設投資策略」來作出投資。詳情請參閱「強積金計劃說明書」。

Name of Constituent Fund 成分基金名稱	Type of fund 基金類別	Fund Code 基金代號	Investment allocation percentage 投資分布百分比
Core Accumulation Fund 核心累積基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	CAF	100%
Age 65 Plus Fund 65歲後基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	APF	The DIS is invested in the Core Accumulation Fund and the Age 65 Plus Fund according to the pre-set allocation percentages at different ages and will adjust risk by way of reducing the holding in the Core Accumulation Fund and increasing the holding in the Age 65 Plus Fund when the member gets older. For more details on de-risking of the DIS, please refer to the 'MPF Scheme Brochure'. 「預設投資策略」透過於不同年齡按照預定配置百分比來投資於核心累積基金與65歲後基金及會隨著成員年齡增長以減持核心累積基金及增持65歲後基金來調整風險。有關「預設投資策略」降低風險機制的詳情，可參閱「強積金計劃說明書」。

Or 或

(III) Own investment option 自選投資組合

Please indicate which of the following Constituent Fund(s) you would like your future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme⁴ under SuperTrust Plus be invested. The investment allocation percentages should be in whole numbers (e.g. 50% not 50.5%) and the total should be 100%. If the total allocation is not 100%, your contributions will be invested in accordance with the DIS. 請指示如何把未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益⁴分配至下列智選計劃的成分基金內。投資分布百分比必須為整數(例如：須為50%而非50.5%)及其總和必須為100%。如分布總和不等於100%，你的供款將會按照「預設投資策略」來作出投資。

Name of Constituent Fund 成分基金名稱	Type of fund 基金類別	Fund code 基金代號	Investment allocation percentage 投資分布百分比 (Please counter-sign for any amendments made. 如有任何更改， 請在旁加簽作實。)
MPF Conservative Fund 強積金保守基金	Money Market Fund 貨幣市場基金	CPF	%
Global Bond Fund 環球債券基金	Bond Fund 債券基金	GBF	%
Guaranteed Fund ⁵ 保證基金 ⁵	Guaranteed Fund 保證基金	GTF	%
Age 65 Plus Fund ⁶ 65歲後基金 ⁶ (without de-risking nature 沒有風險降低特性)	Mixed Assets Fund 混合資產基金	FMF	%
Core Accumulation Fund ⁶ 核心累積基金 ⁶ (without de-risking nature 沒有風險降低特性)	Mixed Assets Fund 混合資產基金	SGF	%
Stable Fund 平穩基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	SBF	%
Balanced Fund 均衡基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	BLF	%
Growth Fund 增長基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	GRF	%
Global Equity Fund 環球股票基金	Equity Fund 股票基金	GEF	%
North American Equity Fund 北美股票基金	Equity Fund 股票基金	NAEF	%
European Equity Fund 歐洲股票基金	Equity Fund 股票基金	EUEF	%
Asia Pacific Equity Fund 亞太股票基金	Equity Fund 股票基金	ANEF	%
Hong Kong and Chinese Equity Fund 中港股票基金	Equity Fund 股票基金	HKEF	%
Chinese Equity Fund 中國股票基金	Equity Fund 股票基金	CNEF	%
ValueChoice Balanced Fund 智優逸均衡基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	VBLF	%
ValueChoice North America Equity Tracker Fund 智優逸北美股票 追蹤指數基金	Equity Fund 股票基金	VUEF	%
ValueChoice Europe Equity Tracker Fund 智優逸歐洲股票追蹤指數 基金	Equity Fund 股票基金	VEEF	%
ValueChoice Asia Pacific Equity Tracker Fund 智優逸亞太股票追蹤 指數基金	Equity Fund 股票基金	VAEF	%
Hang Seng China Enterprises Index Tracking Fund 恒生中國企業指數基金	Equity Fund 股票基金	HSHF	%
Hang Seng Index Tracking Fund 恒指基金	Equity Fund 股票基金	HSIF	%
Total 總和			100%

⁴ If the asset is transferred from one account to another account or a personal account within the same Hang Seng MPF scheme, the fund allocation (i.e. units under respective Constituent Funds) of such asset will remain unchanged until asset switching instruction is received from you. 如將資產由一個恒生強積金計劃賬戶轉移至同一計劃的另一個賬戶或個人賬戶，該筆資產的基金分布(即各成分基金單位)將維持不變，直至你另行作出基金調配指示為止。

⁵ For information about the Guaranteed Interest Rate, please visit hangseng.com/empf or call our Customer Service Representative on 2213 2213. 查詢保證利率詳情，請瀏覽 hangseng.com/empf，或致電2213 2213聯絡我們的客戶服務員。

⁶ If you choose to invest in the Core Accumulation Fund and/or the Age 65 Plus Fund (as a standalone investment fund rather than as part of the DIS), those investments will not be subject to the de-risking process. 若你選擇投資於核心累積基金及/或65歲後基金(作為單獨投資基金而非「預設投資策略」)，該等投資將不會遵從降低風險程序。

Part III – Tax Residency Self-Certification (Mandatory) 第三部 – 稅務居民自我證明(必須填寫)

Please read the following instructions before completing this part 請在填寫本部分前細閱以下指示：

Why are we asking you to complete this part? 為何我們要求你填寫本部分？

To help protect the integrity of tax systems, governments around the world are introducing a new information-gathering and reporting requirement for financial institutions. This is known as the Common Reporting Standard (the “CRS”). 為維護稅制完整，全球各地政府現正推出適用於金融／財務機構的資料收集及匯報新規例，名為共同匯報標準(簡稱CRS)。

Under the CRS, we are required to determine where you are a “tax resident” (this will usually be where you are liable to pay income taxes). If you are a tax resident outside the jurisdiction where your account is held, we may need to give the national tax authority this information, along with information relating to your accounts. That may then be shared between different jurisdictions’ tax authorities. 根據CRS規定，我們必須確定你的「稅務居住地」(這通常是你有義務繳納薪俸稅的國家／地區)。若你的稅務居住地有別於所持賬戶的司法管轄區，我們可能需要將此情況及你的有關賬戶資料告知國家／地區稅務機關，該等機關隨後或會將相關資料傳送給不同國家／地區的稅務機關。

Completing this part will ensure that we hold accurate and up to date information about your tax residency. 填妥本部分可確保我們持有你正確及最新的稅務居住地資料。

If your circumstances change and any of the information provided in this part becomes incorrect, please let us know immediately and provide an updated Individual Tax Residency Self-Certification Form (CRS-I (HK)-MPF). 如你的情況有變，導致本部分內任何資料不再正確，請立即告知我們，並提交一份已更新的「個人稅務居民自我證明表格(CRS-I (HK)-MPF)」。

Where to go for further information? 如何獲取更多資訊？

If you have any questions about this part, please call our MPF hotline 2288 6822 (Employer) or 2213 2213 (Member). 如對本部分有任何疑問，請致電我們的強積金熱線2288 6822(僱主)或2213 2213(成員)。

The Organisation for Economic Co-operation and Development (“OECD”) has developed the rules to be used by all governments participating in the CRS and these can be found on the OECD’s Automatic Exchange of Information (“AEOI”) website, www.oecd.org/tax/automatic-exchange/. 經濟合作與發展組織(簡稱「經合組織」)已制訂規則，供參與CRS的所有政府使用，並載於經合組織的自動交換資料(簡稱「AEOI」)網站www.oecd.org/tax/automatic-exchange/。

Please also visit the website of the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region that sets out information relating to the implementation of AEOI in Hong Kong: www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm. Meaning of terms and expressions used in this form (e.g. “account holder” and “reportable account”) may be found under Section 50A of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112). 另請參閱香港特別行政區政府稅務局(簡稱「稅務局」)的網站了解香港實施AEOI的詳情：www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm。有關本表格內所用詞彙的涵義(例如：「賬戶持有人」和「須申報賬戶」)，請參閱《稅務條例》(第112章)第50A條。

If you have any questions on how to define your tax residency status, please visit the OECD website, www.oecd.org/tax/automatic-exchange/ or speak to your tax advisor as we are not allowed to give tax advice. 如你對判定你的稅務居民身分有任何疑問，請瀏覽經合組織網站www.oecd.org/tax/automatic-exchange/或諮詢你的稅務顧問。請恕我們不能提供稅務意見。

Important Notes 重要提示：

- This is a self-certification provided by an account holder to a reporting financial institution for the purpose of automatic exchange of financial account information. The data collected may be transmitted by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another jurisdiction. 這是由賬戶持有人向申報金融／財務機構提供的自我證明，以作自動交換財務賬戶資料用途。申報金融／財務機構可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一稅務管轄區的稅務當局。
- An account holder should report all changes in his/her tax residency status to the reporting financial institution. 如賬戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知申報金融／財務機構。
- If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s). Information in Section A & B marked with an asterisk (*) are required to be reported by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department. 如空位不夠應用，可另紙填寫。在A及B部標有星號(*)的項目為申報金融／財務機構須向稅務局申報的資料。

Part III – Tax Residency Self-Certification (Mandatory) (cont’d) 第三部 – 稅務居民自我證明(必須填寫)(續)

(1) The Tax Residence of account holder is Hong Kong ONLY, with no tax residence in any other jurisdictions/countries/regions AND the HKID number is his/her TIN.
賬戶持有人的稅務居住地只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區／國家／地區的稅務居住地而其香港身分證號碼是他／她的稅務編號。

- Yes 是 (you may skip (2). 你可略過第(2)部分。)
 No 否 (please complete (2). 請填寫第(2)部分。)

(2) Complete the following table indicating 提供以下資料，列明：

- (a) **all jurisdictions** where the account holder is a **resident for tax purposes**; and 賬戶持有人作為**稅務居民的所有司法管轄區**；及
 (b) the account holder’s TIN for each jurisdiction indicated. 該稅務管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。

If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number (HKID). 如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是賬戶持有人的香港身分證號碼。

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason **A, B** or **C** 如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

- # **Reason A** - The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由A - 賬戶持有人的稅務管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。
- Reason B** - The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.
理由B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。
- Reason C** - TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of tax residence do not require the TIN to be disclosed.
理由C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。稅務管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

	Jurisdiction of Tax Residence* 稅務管轄區*	TIN* 稅務編號*	*Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號，填寫理由A、B或C	Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因
1				
2				
3				
4				
5				

C. Existing Employer Details 現僱主資料

Company name of existing employer 現僱主公司名稱	
Employer ID 僱主編號	Pay centre ID 付款中心編號 (if applicable 如適用)
Name of Trustee 受託人名稱	
<input type="checkbox"/> HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他，請註明：_____	
Name of scheme 計劃名稱	
<input type="checkbox"/> Hang Seng MPF – SuperTrust Plus 恒生強積金智選計劃 <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他，請註明：_____	

D. New Employer Details 新僱主資料

Company name of new employer 新僱主公司名稱	
Employer ID 僱主編號	Pay centre ID 付款中心編號 (if applicable 如適用)
Effective date of transfer (i.e. date joined new employer) 轉移生效日(即受僱於新僱主日期)	Class no./Description (if applicable) 級別號碼/描述(如適用)
Name of Trustee 受託人名稱 <input type="checkbox"/> HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他, 請註明: _____	
Name of scheme 計劃名稱 <input type="checkbox"/> Hang Seng MPF – SuperTrust Plus 恒生強積金智選計劃 <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他, 請註明: _____	

E. Declaration and Authorisation 聲明及授權書

Personal information collection statement 收集個人資料聲明

1. The personal data provided by Participating Employers and/or Members and details of transactions or dealings by such Participating Employers and/or Members from time to time may be used for one or more of the following purposes: - (i) the administration and/or management of or in connection with the contributions or accrued benefits or MPF account in respect of the Participating Employers and/or Members under the HSBC MPF scheme and Hang Seng MPF scheme administered by the HSBC Group; (ii) conducting direct marketing activities of MPF products and/or MPF services by entities of the HSBC Group as described in paragraph 5 below only if your consent is obtained (which includes an indication of no objection); (iii) improving and furthering the provision of MPF products and/or MPF services (including through customer research or surveys) by entities of the HSBC Group, subject to applicable MPF legislation; (iv) matching for MPF related purpose with other personal data concerning the relevant Participating Employers and/or Members; (v) compliance or in accordance with an order of a court or compliance or in accordance with a law or a requirement made under a law (e.g. the Inland Revenue Ordinance and its provisions including those concerning automatic exchange of financial account information) or compliance or in accordance with any guidelines, guidance or requests given or issued by the Inland Revenue Department including those concerning automatic exchange of financial account information. 不時由參與僱主及/或成員所提供的個人資料及該等參與僱主及/或成員的交易或事務往來的詳情將可被用於以下一項或多項用途: (i)由滙豐集團管理行政的滙豐強積金計劃及恒生強積金計劃下與參與僱主及/或成員的供款或累算權益或強積金戶口有關的行政事宜及/或管理; (ii)在獲得你的同意下(包括表示不反對), 進行以下第5段所述由滙豐集團成員所提供的強積金產品及/或強積金服務的直接有關促銷活動; (iii)在適用的強積金法例規限下, 改善及進一步提供由滙豐集團成員所提供的強積金產品及/或強積金服務(包括透過客戶研究或調查); (iv)為任何強積金相關的用途而核對相關參與僱主及/或成員的其他個人資料; (v)遵守或按照法庭命令或遵守或按照法律或根據法律訂立的規定(例如《稅務條例》及其條文, 包括關於自動交換財務賬戶資料的條文)或遵守或按照任何稅務局所提供或發出的指引、指導或要求, 包括關於自動交換財務賬戶資料的指引、指導或要求。

2. Failure to provide your information may result in us being unable to process your application or perform the services you request. 如你未能提供資料將可能導致我們未能處理你的申請或提供你所要求的服務。

3. Personal data held by us relating to a Participating Employer and/or Member will be kept confidential but such information may be provided by us or any of our service providers to the following parties for the purposes set out in paragraph 1:- (i) any regulators or government authorities in any jurisdiction; (ii) any service provider, agent or contractor who provides administrative, telecommunications, computer, payment, data processing, matching, storage, customer research or survey or other services in connection with the operation of our MPF business; (iii) relevant Participating Employers; (iv) entities of the HSBC Group. Such information may be transferred to a place outside Hong Kong Special Administrative Region. 由我們持有參與僱主及/或成員的個人資料將予保密, 但我們或任何我們的服務供應商可能會將該等資料提供給以下各方作第1段所述的用途: (i)任何司法管轄區的監管機構或政府機關; (ii)任何提供與營運我們的強積金業務有關的行政、電訊、電腦、付賬、數據處理、核對、儲存、客戶研究或調查或其他服務的任何服務供應商、代理人或承包商; (iii)相關的參與僱主; (iv)滙豐集團成員。該等資料可能轉移至香港特別行政區以外的地方。

4. You have the right to request access to and correction of your personal data held by us. Request should be addressed to: The Data Protection Officer, HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited, c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, PO Box 73770, Kowloon Central Post Office. 你有權要求查閱及更改由我們持有的個人資料。如有需要, 可致函九龍中央郵政信箱73770號(c/o香港上海滙豐銀行有限公司), 向HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited資料保障主任提出要求。

5. We, entities of the HSBC Group, intend to use your personal data in direct marketing of MPF products and/or MPF services, and we require your consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. In this connection, please note that: 我們, 滙豐集團成員, 擬把你的個人資料用於強積金產品及/或強積金服務的直接促銷, 而我們為該用途須獲得你的同意(包括表示不反對)。就此, 請注意:

(i) your name, contact details, other products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by us from time to time may be used in direct marketing; and 我們可能把我們不時持有的姓名、聯絡資料、其他產品及服務組合資料、交易模式及行為、財務背景及人口統計數據用於直接促銷; 及

(ii) the MPF products and/or MPF services offered by entities of the HSBC Group may be marketed. 可用作促銷由滙豐集團成員所提供的強積金產品及/或強積金服務。

If you do not wish us to use your personal data in direct marketing as described above, you may exercise your opt-out right by notifying us. 如你不希望我們如上述使用你的個人資料作直接促銷用途, 你可通知我們行使你的選擇權拒絕促銷。

Please tick if you do not wish your personal data to be used for purpose of conducting direct marketing activities stated in paragraph 5 above. 如你不希望你的個人資料被用於上述第5段所列明的直接促銷活動, 請在方格內填上剔號。

The above represents your present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by you to us prior to this application. Please note that you can change your marketing preference anytime to receive our best offers and promotions. 以上代表你目前就是否希望收到直接促銷聯繫或資訊的選擇, 並取代你於本申請前向我們傳達的任何選擇。請注意: 接收推廣資訊喜好設定可隨時作出變更, 從而接收我們的精彩優惠及推廣資訊。

E. Declaration and Authorisation (cont'd) 聲明及授權書(續)

By signing this form, 在簽署本表格後，

I. the Existing Employer and the New Employer confirm that the above-named is a Member of the Existing Employer's MPF scheme and on commencement of his/her transfer of employment between associated companies or change of business ownership, will join the New Employer's MPF scheme. Two companies are taken to be associated companies if one is the subsidiary of the other or both are the subsidiaries of a further company.

A company is the subsidiary of the other, if

(a) that other company:

- (i) controls the composition of the board of directors of the first mentioned company; or
- (ii) controls more than half of the voting power of the first mentioned company; or
- (iii) holds more than half of the issued share capital of the first mentioned company (excluding any part of it which carries no right to participate beyond a specified amount in a distribution of either profits or capital); or

(b) the first-mentioned company is a subsidiary of any company which is that other company's subsidiary;

現僱主和新僱主確認上述人士為現僱主的強積金計劃之成員，並在他/她開始轉移受僱於另一間有聯繫公司或另一個新業務擁有人後，將參加新僱主的強積金計劃。如某公司是另一公司的附屬公司，或兩者同是一間公司的附屬公司，則該兩間公司須被視為有聯繫公司。

一間公司須被視為另一間公司的附屬公司，如

(a) 該另一間公司：

- (i) 控制首述的公司董事局的組成；或
- (ii) 控制首述的公司過半數的表決權；或
- (iii) 持有首述的公司的過半數已發行股本(所持股本中，如部分在分派利潤或資本時無權分享超過某一指明數額之數，則該部分不計算在該股本內)；或

(b) 首述的公司是一間公司的附屬公司，而該間公司是上述另一間公司的附屬公司；

II. the New Employer hereby elects to transfer the Member's accrued benefits in the contribution account under the Existing Employer's MPF scheme to its own contribution account and agrees to recognise the Member's length of employment with the Existing Employer (including any former employers of the same employer group where applicable) for the purpose of making a severance payment or long service payment in accordance with the Employment Ordinance; and 新僱主現選擇將成員於現僱主的強積金計劃供款賬戶內持有的累算權益轉移至其供款賬戶內，並同意確認該成員與現僱主(包括所有屬於相同僱主集團之前僱主)之服務年期，作為計算根據僱傭條例須支付的遣散費或長期服務金的法律責任；及

III. the Existing Employer agrees to release the full amount of the Member's accrued benefits deriving from the Existing Employer's voluntary contributions to the New Employer's MPF scheme on the effective date of transfer shown above and the New Employer agrees to accept the Member's accrued benefits from the Existing Employer's MPF scheme to be credited to the Member's account under the New Employer's MPF scheme; and 現僱主同意於上述轉移生效日將成員全數由現僱主的自願性供款所得的累算權益轉移至該成員的新僱主之強積金計劃，而新僱主亦同意接收該成員在現僱主的強積金計劃之累算權益，並將其誌入該成員在新僱主的強積金計劃之成員賬戶；及

IV. the Existing Employer and the New Employer agree that, in order to determine the Member's vesting entitlement to voluntary contributions on final termination of the Member's employment with the New Employer, the Member's employment by the Existing Employer (including any former employers of the same employer group where applicable) and the New Employer shall be treated as continuous; and 現僱主和新僱主同意，當成員由現僱主(包括所有屬於相同僱主集團之前僱主)轉移受僱於新僱主後，該成員於最後終止受僱於新僱主時，就確定其自願性供款之歸屬權益而言，成員將被視作連續性受僱；及

V. the Member elects to transfer all his/her accrued benefits deriving from his/her own contributions from the Existing Employer's MPF scheme to the New Employer's MPF scheme and agrees to the release of all personal information from the Existing Employer to the New Employer for the purposes of processing the transfer and all subsequent services; and 成員選擇轉移他/她所有於現僱主的強積金計劃中由自己的供款所得的累算權益至新僱主的強積金計劃，並同意現僱主向新僱主提供其所有個人資料，以處理其轉移及所有相關手續；及

VI. the Member understands and agrees that his/her Flexi-Contributions (if any) in the Existing Employer's MPF scheme will continue in an independent Flexi-Contribution account under the current scheme, and his/her investment mandate of future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme of this independent Flexi-Contribution account will be the same as his/her investment mandate of the Flexi-Contribution account under the Existing Employer's MPF scheme, which can be DIS or own investment option, unless an independent Flexi-Contribution account exists at the time of transfer; and 成員明白和同意他/她於現僱主強積金計劃內的靈活供款(如有)將自動轉延至現有計劃內另一個獨立靈活供款賬戶，而該獨立靈活供款賬戶之未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益的投資選擇將與他/她現僱主的強積金計劃內的靈活供款賬戶之未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益的投資選擇相同，而投資選擇可以是「預設投資策略」或自選投資組合，除非於累算權益轉移時，已有此獨立靈活供款賬戶；及

VII. the Member understands, accepts and agrees to the rules of the New Employer's MPF scheme, including vesting scales, which he/she acknowledges may differ from the rules of the MPF scheme of the Existing Employer; and 成員明白、接受和同意新僱主的強積金計劃之規管條文，包括歸屬比例，他/她並認可有關條文可能會與現僱主的強積金計劃之規管條文不同；及

VIII. the Member understands and accepts that his/her employment is considered continuous for the purpose of determining his/her vesting entitlement to voluntary contributions as per clause IV above and in consideration thereof understands and accepts that on final termination of his/her employment by the New Employer, the payment of a severance payment or long service payment by the New Employer in accordance with the Employment Ordinance may be offset against accrued benefits deriving from mandatory and voluntary contributions made by both the Existing Employer (including any former employers of the same employer group where applicable) and New Employer; and 成員明白和接受他/她被視作連續性受僱以確定他/她就以上條款IV所述自願性供款之歸屬權益，並因此明白和接受於他/她最後終止受僱於新僱主時，其新僱主可將現僱主(包括所有屬於相同僱主集團之前僱主)和新僱主曾作的強制性供款及自願性供款所得的累算權益，用以抵銷根據僱傭條例所須支付予他/她的遣散費或長期服務金；及

IX. the Member (transferring within the Hang Seng MPF SuperTrust Plus), who has not submitted an 'Employee Application Form' (HA61) to enroll in the New Employer's MPF scheme, understands and agrees that the information he/she has provided under Sections A, B & D in this form will be applied for the setup of his/her new account under the New Employer's MPF scheme; and 成員(於恒生強積金智選計劃內轉移)在參加新僱主強積金計劃時沒有遞交「僱員申請表」(HA61)，明白和同意他/她於新僱主的強積金計劃的新賬戶將以他/她於本表格A、B及D部所提供的資料開立；及

X. the Member (transferring within the Hang Seng MPF SuperTrust Plus) understands that the investment allocation as specified in Part II of Section B will be applied to all contributions including any monies transferred into Hang Seng MPF SuperTrust Plus; and 成員(於恒生強積金智選計劃內轉移)明白填寫於B部第二項的投資分布適用於任何供款，包括任何轉移至恒生強積金智選計劃的款項；及

XI. the Member (transferring within the Hang Seng MPF SuperTrust Plus) understands, accepts and agrees that his/her accrued benefits will be transferred from the Existing Employer's MPF scheme to the New Employer's MPF scheme; and 成員(於恒生強積金智選計劃內轉移)明白、接受和同意他/她於現僱主的強積金計劃之累算權益，將轉移至新僱主的強積金計劃；及

XII. the Member understands, accepts and agrees if he/she is currently investing in a guaranteed fund, that the transfer may violate certain guarantee conditions and disqualify his/her entitlement to the relevant guarantee; and 成員明白、接受和同意如他/她現在的投資中包含保證基金，其轉移可能會違反部分保證條件，令他/她失去相關保證的資格；及

E. Declaration and Authorisation (cont'd) 聲明及授權書(續)

- XIII. the Member confirms that he/she understands and accepts the following. In relation to transfer of accrued benefits in respect of the employees, from one account to another account within the same Hang Seng MPF scheme, the transfer of accrued benefits is effected by way of unit transfer without any redemption, regardless the investment allocation in new account. If you wish to change the investment allocation, please complete and submit to us the change of investment instruction form according to your investment objectives. Please refer to the Member Service Guide for the detailed information of change of investment allocation. You may download the relevant form from Hang Seng MPF website hangseng.com/empf or contact our Hang Seng MPF Service Hotline 2213 2213 for assistance. For all other types of transfer, transfers will be effected by way of redemption of units, and the redemption proceeds will be reinvested according to the new investment allocation instruction. In such case, the transfer will be subject to 'out-of-market risk' as a result of the time gap between the redemption from the Employer's existing MPF scheme and investment in the Employer's new MPF scheme; and 成員確認明白及接受以下安排。有關僱員的累算權益轉移，於同一個恒生強積金計劃之內由一個賬戶轉移至另一個賬戶，不論新賬戶所選擇的投資分布如何，累算權益的轉移是把基金單位轉移而毋須贖回。如你欲更改投資分配，請根據你的投資目標，填妥及遞交更改投資指示表格予我們。有關更改投資分配之詳情請參閱成員服務指南。你可於恒生強積金的網址 hangseng.com/empf 下載或致電我們的恒生強積金服務熱線 2213 2213 索取有關表格。任何其他情況的轉移，基金單位將會被贖回及被贖回之款項將按照新的投資分布指示再作投資。在這種情況下，由僱主現有的強積金計劃被贖回之款項再投資於僱主新的強積金計劃的期間將可能出現「投資真空期風險」；及
- XIV. the Member confirms that no accrued benefits under the Existing Employer's MPF scheme have been paid to him/her in part or in whole as a severance payment or long service payment; and 成員確認沒有就現僱主的強積金計劃而獲支付任何累算權益作為部分或全數的遣散費或長期服務金；及
- XV. the Member confirms having read and understood the personal information collection statement above; and 成員確認已閱讀和明白以上收集個人資料聲明；及
- XVI. the Member acknowledges and agrees that (i) the information contained in this form is collected and may be kept by HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (the "Trustee") for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (ii) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Trustee to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112); and 成員知悉及同意，HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (「信託人」) 可根據《稅務條例》(第 112 章) 有關交換財務賬戶資料的法律條文，(i) 收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及 (ii) 把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的稅務管轄區的稅務當局；及
- XVII. the Member undertakes to advise the Trustee of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Section A of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide the Trustee with a suitably updated 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (CRS-I (HK)-MPF)' within 30 days of such change in circumstances; and 成員承諾，如情況有所改變，以致影響本表格 A 部所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知信託人，並會在情況發生改變後 30 日內，向信託人提交一份已適當更新的「個人稅務居民自我證明表格 (CRS-I (HK)-MPF)」；及
- XVIII. the Member declares that the information given and statements made in this form are, to the best of the Member's knowledge and belief, true, correct and complete; and 成員聲明就成員所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備；及
- XIX. the Member has read and understood the full details of this form (including the Notes on this form) and agree to abide by the rules stated herein. 成員已細閱及明白此表格內的所有內容(包括此表格上的注意部分)，並同意遵守此述的規則。

X

Signature of Member 成員簽署

Full name 全名

Date 日期

(This signature must be the same as your previous specimen submitted to us. Otherwise, this form may not be processed. 此簽名須與你之前遞交予我們的式樣相同，否則本表格可能不獲處理。)

Authorised signature and company chop of Existing Employer
現僱主授權簽署及公司蓋章

Authorised signature and company chop of New Employer
新僱主授權簽署及公司蓋章

X

Full name 全名

X

Full name 全名

Date 日期

Date 日期